



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00011551

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **11551**

Lugar y fecha: Document Place and date: 31/01/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 31/01/2018	Hora: Time: 10:05 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.				
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Tipo of Vehicle: Placa: 1803 Registration plate: Origen: China Origin:		AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure:		
MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: SEALAND GUAYAQUIL Vessel Name: No. de Viaje: Trip No. Destino: Guatemala Destination:		Químico utilizado: VIRKON S Chemical used:		
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Dosis: 10 gr/litros de agua Dose: Temperatura ambiente: 0 °C Room temperature:		
Concentración: Concentration: Volumen tratado: 0 m3 Treated volume: Tiempo de exposición: 0 Exposure period: Producto tratado: 7 Contenedor de 40", 5 Contenedor 20 Product treated:		Cantidad de Químico utilizado: 0.06 Amount of chemical used: Tiempo de aeración: Ventilation period: Peso / volumen / unidades: 0 Weight / volume / units: Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: 07*40 MRSU3388276 MSKU9719496 MRKU2820975 MRSU4002081 MRKU6276983 MRKU1018944 PONU1827597 05*20 MRKU8087269 MRKU7834755 MSKU2141030 MSKU5907345 MSKU2070044				

Rony Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000011551

00011551



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. **11551**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE:
RECEIVED FROM:
LA CANTIDAD DE:
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELADO EN:
PAID IN:
NUEVOS ALMACENES, S. A.
CUATROCIENTOS CUATRO CON 39/100 Quetzales
CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP

POR Q / FOR Q ***404.39
TIPO DE CAMBIO: **7.35246**
EXCHANGE RATE:

QUETZALES

TCQ, 31/01/2018

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

José Sánchez Navichoque

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

SELLO / SEAL

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000011551